

## 1. Identificación

<b>Identificador de producto</b>	<b>VISIL ES CASTABLE ADTECH</b>
<b>Otros medios de identificación</b>	
<b>Brand Code</b>	2853
<b>Uso recomendado</b>	For Industrial Use Only
<b>Las restricciones de utilización</b>	Los trabajadores (y sus clientes o usuarios en el caso de reventa) deberán estar informados de la posible presencia de polvo respirable y sílice cristalina respirable así como de sus posibles peligros. De acuerdo con las normas aplicables, deberá ofrecerse una formación adecuada para el uso y manejo correctos de este material.

## Manufacturer/Supplier information

### Fabricante

<b>Nombre de la empresa</b>	HarbisonWalker International	
<b>Dirección</b>	1305 Cherrington Parkway, Suite 100 Moon Township, Pennsylvania 15108 EEUU	
<b>Teléfono</b>	General Phone:	412-375-6600
<b>Página web</b>	www.thinkHWI.com	
<b>Número de teléfono para emergencias</b>	CHEMTREC 24 HOUR EMERGENCY #	1-800-424-9300

## 2. Identificación de peligros

<b>Peligros físicos</b>	No clasificado.	
<b>Peligros para la salud</b>	Carcinogenicidad	Categoría 1A
	Toxicidad sistémica específica de órganos diana (exposiciones repetidas)	Categoría 2
<b>Peligros para el medio ambiente</b>	No clasificado.	
<b>Peligros definidos por OSHA</b>	No clasificado.	
<b>Elementos de la etiqueta</b>		



<b>Palabra de advertencia</b>	Peligro
<b>Indicación de peligro</b>	Puede provocar cáncer. Puede provocar daños en los órganos tras exposiciones prolongadas o repetidas.
<b>Consejos de prudencia</b>	
<b>Prevención</b>	Recabar instrucciones especiales antes de su uso. No manipular antes de haber leído y comprendido todas las precauciones de seguridad. No respire polvo / humo / gas / nubes / vapores / sprays. Usar guantes /indumentaria protectora/equipo de protección para los ojos/la cara.
<b>Respuesta</b>	EN CASO DE exposición manifiesta o presunta: consultar a su médico. Consultar a un médico en caso de malestar.
<b>Almacenamiento</b>	Guardar bajo llave.
<b>Eliminación</b>	Eliminación de contenidos / contenedor en consonancia con los reglamentos locales / regionales / nacionales / internacionales pertinentes.
<b>Peligros no clasificados en otra parte (HNOC, por sus siglas en inglés)</b>	Ningunos conocidos/Ninguna conocida.

## Información suplementaria

Users should be informed of the potential presence of respirable dust and respirable crystalline silica as well as their potential hazards. Overexposure to the respirable dust of crystalline silica (quartz or cristobalite, less than or equal to 5 microns in size) may lead to silicosis in humans, which is a progressive and irreversible lung disease. Appropriate training in the proper use and handling of this material should be provided as required under applicable regulations.

## 3. Composición/información sobre los componentes

### Mezclas

Nombre químico	Nombre común y sinónimos	Número CAS	%
sílice, vítrea		60676-86-0	60 - 80
Aluminium Oxide (Non-Fibrous)		1344-28-1	10 - 20
Cemento, Alúmina, Chemicals		65997-16-2	10 - 20
Cristobalite		14464-46-1	2.5 - 10
Cuarzo (SiO <sub>2</sub> )		14808-60-7	0.1 - 1
Otros componentes por debajo de los límites a informar			0.1 - 1

\* Designa que una identidad química específica y/o el porcentaje de su composición han sido retenidos como secreto comercial.

## 4. Primeros auxilios

### Inhalación

Traslade al aire libre. Llame al médico si los síntomas aparecen o persisten

### Contacto cutáneo

Lave con agua y jabón. Busque atención médica si la irritación se desarrolla y persiste.

### Contacto ocular

Enjuagar con agua. Busque atención médica si la irritación se desarrolla y persiste.

### Ingestión

Enjuáguese la boca. Obtenga atención médica en caso de síntomas.

### Síntomas/efectos más importantes, agudos o retardados

Una exposición prolongada puede producir efectos crónicos.

### Indicación de la necesidad de recibir atención médica inmediata y, en su caso, de tratamiento especial

Proporcione las medidas de apoyo generales y de tratamiento sintomático. Mantenga a la víctima bajo observación. Los síntomas pueden retrasarse.

### Información General

EN CASO DE exposición manifiesta o presunta: consultar a su médico. En caso de malestar, acuda al médico (si es posible, muéstrela la etiqueta). Asegúrese de que el personal médico tenga conocimiento de los materiales involucrados y tome las precauciones adecuadas para su propia protección.

## 5. Medidas de lucha contra incendios

### Medios de extinción apropiados

Seleccione el medio de extinción más apropiado, teniendo en cuenta la posible presencia de otros químicos.

### Medios no adecuados de extinción

No se conoce.

### Peligros específicos del producto químico

No aplicable.

### Equipo especial de protección y medias de precaución para los bomberos

No se conoce.

## 6. Medidas que deben tomarse en caso de vertido accidental

### Precauciones personales, equipo protector y procedimiento de emergencia

Mantenga alejado al personal que no sea necesario. Mantenga alejadas a las personas de la zona de la fuga y en sentido opuesto al viento. Use equipo y ropa de protección apropiados durante la limpieza. Asegure una ventilación apropiada. Las autoridades locales deben ser informadas si los derrames importantes no pueden contenerse. Para información sobre protección personal, véase la sección 8.

### Métodos y materiales para la contención y limpieza de vertidos

Detenga el flujo de material si esto no entraña riesgos. Después de recuperar el producto, enjuague el área con agua. Para información sobre la eliminación, véase la sección 13.

### Precauciones relativas al medio ambiente

No verter los residuos al desagüe, al suelo o las corrientes de agua.

## 7. Manipulación y almacenamiento

### Precauciones para un manejo seguro

Recabar instrucciones especiales antes de su uso. No manipular antes de haber leído y comprendido todas las precauciones de seguridad. Mantenga al mínimo la formación de polvo en el aire. Debe disponer de extracción adecuada en aquellos lugares en los que se forma polvo. No respirar el polvo. No respirar el polvo. Evitar la exposición prolongada. De ser posible, debe manejarse en sistemas cerrados. Use equipo protector personal adecuado. Respete las normas para un manejo correcto de los químicos.

### Condiciones de almacenamiento seguro, incluidas cualesquiera incompatibilidades

Guardar bajo llave. Guárdese en el recipiente original bien cerrado. Consérvese alejado de materiales incompatibles (consulte la Sección 10 de la HDS).

## 8. Controles de exposición/protección personal

### Límite(s) de exposición ocupacional

#### EEUU. OSHA Tabla Z-3 (29 CFR 1910.1000)

Componentes	Tipo	Valor	Forma
Cristobalite (CAS 14464-46-1)	TWA	0.15 mg/m <sup>3</sup>	Polvo total.
		0.05 mg/m <sup>3</sup>	Respirable.
		1.2 mppcf	Respirable.
Cuarzo (SiO <sub>2</sub> ) (CAS 14808-60-7)	TWA	0.3 mg/m <sup>3</sup>	Polvo total.
		0.1 mg/m <sup>3</sup>	Respirable.
		2.4 mppcf	Respirable.
sílice, vítrea (CAS 60676-86-0)	TWA	0.8 mg/m <sup>3</sup>	
		20 mppcf	

#### OSHA de USA - Tabla Z-1 - Límites para los contaminantes del aire (29 CFR 1910.1000)

Componentes	Tipo	Valor	Forma
Aluminium Oxide (Non-Fibrous) (CAS 1344-28-1)	Límite de Exposición Permisible (LEP)	5 mg/m <sup>3</sup>	Fracción respirable.
		15 mg/m <sup>3</sup>	Polvo total.

#### EEUU. Valores Umbrales ACGIH

Componentes	Tipo	Valor	Forma
Aluminium Oxide (Non-Fibrous) (CAS 1344-28-1)	TWA	1 mg/m <sup>3</sup>	Fracción respirable.
Cristobalite (CAS 14464-46-1)	TWA	0.025 mg/m <sup>3</sup>	Fracción respirable.
Cuarzo (SiO <sub>2</sub> ) (CAS 14808-60-7)	TWA	0.025 mg/m <sup>3</sup>	Fracción respirable.

#### NIOSH de EUA: Guía de bolsillo acerca de los peligros químicos

Componentes	Tipo	Valor	Forma
Cristobalite (CAS 14464-46-1)	TWA	3 fibras/cm <sup>3</sup>	Polvo.
		3 fibras/cm <sup>3</sup>	Fibra.
		5 mg/m <sup>3</sup>	Fibra, total
		5 mg/m <sup>3</sup>	fibras, total polvo
Cuarzo (SiO <sub>2</sub> ) (CAS 14808-60-7)	TWA	0.05 mg/m <sup>3</sup>	Polvo respirable.
sílice, vítrea (CAS 60676-86-0)	TWA	6 mg/m <sup>3</sup>	

### Valores límites biológicos

No se indican límites de exposición biológica para los componentes.

### Directrices de exposición

La exposición ocupacional a polvo dañino (total y respirable) y a sílice cristalina respirable deber ser observada y controlada.

## Controles de ingeniería adecuados

Debe haber una ventilación general adecuada (típicamente 10 renovaciones del aire por hora). La frecuencia de la renovación del aire debe corresponder a las condiciones. De ser posible, use campanas extractoras, ventilación aspirada local u otras medidas técnicas para mantener los niveles de exposición por debajo de los límites de exposición recomendados. Si no se han establecido ningunos límites de exposición, el nivel de contaminantes suspendidos en el aire ha de mantenerse a un nivel aceptable.

## Medidas de protección individual, como equipos de protección personal recomendados

### Protección para los ojos/la cara

Si el contacto es probable, se recomiendan anteojos de seguridad con protecciones laterales.

### Protección cutánea

#### Protección para las manos

Use guantes adecuados resistentes a los productos químicos.

#### Otros

Se recomienda el uso de delantal impermeable.

### Protección respiratoria

Use un respirador aprobado por NIOSH/MSHA, si hay riesgo de exposición a niveles de polvos / humos que excedan los límites de exposición.

### Peligros térmicos

Llevar ropa adecuada de protección térmica, cuando sea necesario.



## Consideraciones generales sobre higiene

Seguir siempre buenas medidas de higiene personal, como lavarse después de manejar el material y antes de comer, beber y/o fumar. Rutinariamente lave la ropa de trabajo y el equipo de protección para eliminar los contaminantes.

## 9. Propiedades físicas y químicas

### Apariencia

#### Estado físico

Sólido.

#### Forma

Sólido.

#### Color

No se conoce.

### Olor

No se conoce.

### Umbral olfativo

No se conoce.

### pH

No se conoce.

### Punto de fusión/punto de congelación

No se conoce.

### Punto inicial e intervalo de ebullición

No se conoce.

### Punto de inflamación

No se conoce.

### Tasa de evaporación

No se conoce.

### Inflamabilidad (sólido, gas)

No se conoce.

### Límites superior/inferior de inflamabilidad o explosividad

#### Límite inferior de inflamabilidad (%)

No se conoce.

#### Límite superior de inflamabilidad (%)

No se conoce.

#### Límite de explosividad inferior (%)

No se conoce.

#### Límite de explosividad superior (%)

No se conoce.

### Presión de vapor

No se conoce.

### Densidad de vapor

No se conoce.

### Densidad relativa

No se conoce.

<b>Solubilidad(es)</b>	
<b>Solubilidad (agua)</b>	No se conoce.
<b>Coefficiente de reparto: n-octanol/agua</b>	No se conoce.
<b>Temperatura de auto-inflamación</b>	No se conoce.
<b>Temperatura de descomposición</b>	No se conoce.
<b>Viscosidad</b>	No se conoce.

## 10. Estabilidad y reactividad

<b>Reactividad</b>	El producto es estable y no es reactivo en condiciones normales de uso, almacenamiento y transporte.
<b>Estabilidad química</b>	El material es estable bajo condiciones normales.
<b>Posibilidad de reacciones peligrosas</b>	Ninguno bajo el uso normal.
<b>Condiciones que deben evitarse</b>	Contacto con materias incompatibles.
<b>Materiales incompatibles</b>	Ácidos. flúor cloro Incompatibility is based strictly upon potential theoretical reactions between chemicals and may not be specific to industrial application exposure. Contact your sales representative for clarification.
<b>Productos de descomposición peligrosos</b>	No se conocen productos de descomposición peligrosos.

## 11. Información toxicológica

### Información sobre las posibles vías de exposición

<b>Inhalación</b>	La inhalación prolongada puede resultar nociva.
<b>Contacto cutáneo</b>	No se esperan efectos adversos debido al contacto con la piel.
<b>Contacto ocular</b>	El contacto directo con los ojos puede causar una irritación temporal.
<b>Ingestión</b>	Se espera que representa un riesgo reducido de ingestión.
<b>Síntomas relacionados a las características físicas, químicas y toxicológicas</b>	El contacto directo con los ojos puede causar una irritación temporal.

### Información sobre los efectos toxicológicos

<b>Toxicidad aguda</b>	No se conoce.
<b>Corrosión/irritación cutáneas</b>	El contacto prolongado con la piel puede causar irritación temporánea.
<b>Lesiones oculares graves/irritación ocular</b>	El contacto directo con los ojos puede causar una irritación temporal.
<b>Sensibilidad respiratoria o cutánea</b>	
<b>Sensibilización respiratoria</b>	No es un sensibilizante respiratorio.
<b>Sensibilización cutánea</b>	No se espera que este producto cause sensibilización cutánea.
<b>Mutagenicidad en células germinales</b>	No hay datos disponibles que indiquen que el producto o cualquier compuesto presente en una cantidad superior al 0.1% sea mutagénico o genotóxico.

## Carcinogenicidad

En 1997, la IARC (Agencia Internacional para la Investigación del Cáncer) concluyó que la sílice cristalina inhalada en el trabajo puede causar cáncer de pulmón en los humanos. Sin embargo, al realizar la evaluación global, IARC comprobó que no se detectaba carcinogenicidad en todas las circunstancias industriales examinadas". La carcinogenicidad puede verse afectada por características inherentes de la sílice cristalina o de factores externos que inciden en su actividad biológica o en la distribución de sus polimorfos." (Estudios de la IARC sobre la evaluación de los riesgos carcinogénicos de sustancias químicas en humanos: sílice, polvo de silicatos y fibras orgánicas, 1997, Vol. 68, IARC, Lyon, Francia.) En junio de 2003, el SCOEL (Comité Científico de la UE para los Límites de Exposición Profesional a Agentes Químicos) concluyó que el principal efecto de la inhalación de polvo de sílice cristalino respirable en los humanos es la silicosis. "Existe suficiente información para concluir que el riesgo relativo de cáncer de pulmón aumenta en personas con silicosis (y, aparentemente, no en trabajadores sin silicosis expuestos a polvo de sílice en canteras y en la industria cerámica). Por tanto, la prevención de la silicosis también reducirá el riesgo de cáncer..." (SCOEL SUM Doc 94-final, Junio 2003) De conformidad con los últimos estudios, la protección de los trabajadores contra la silicosis puede garantizarse respetando los límites de exposición ocupacional reglamentarios existentes. Puede provocar cáncer. La exposición profesional a polvo respirable y sílice cristalina respirable se debe monitorear y controlar.

### Monografías del IARC. Evaluación general de la carcinogenicidad

Cristobalite (CAS 14464-46-1)	1 Carcinogénico para los humanos.
Cuarzo (SiO <sub>2</sub> ) (CAS 14808-60-7)	1 Carcinogénico para los humanos.
sílice, vítrea (CAS 60676-86-0)	3 No está clasificado en cuanto a la carcinogenicidad en seres humanos.

### Programa Nacional de Toxicología de EUA (NTP). Reporte sobre carcinógenos

Cristobalite (CAS 14464-46-1)	Cancerígeno humano conocido.
Cuarzo (SiO <sub>2</sub> ) (CAS 14808-60-7)	Previsto razonablemente como carcinógeno humano.
	Cancerígeno humano conocido.

### EEUU. OSHA Sustancias específicamente reguladas (29 CFR 1910.1001-1050)

No se encuentra en el listado.

### Toxicidad para la reproducción

No se espera que este producto cause efectos reproductivos o al desarrollo.

#### Efectos del desarrollo

Cuarzo (SiO<sub>2</sub>) 0

#### Efectos del desarrollo – Categoría de la UE

Cuarzo (SiO<sub>2</sub>) 0

#### Embriotoxicidad

Cuarzo (SiO<sub>2</sub>) 0

#### Reproducción

Cuarzo (SiO<sub>2</sub>) 0

### Toxicidad sistémica específica de órganos diana (exposición única)

No clasificado.

### Toxicidad sistémica específica de órganos diana (exposiciones repetidas)

Puede provocar daños en los órganos tras exposiciones prolongadas o repetidas.

### Peligro por aspiración

No representa un peligro de aspiración.

### Efectos crónicos

Puede provocar daños en los órganos tras exposiciones prolongadas o repetidas. La inhalación prolongada puede resultar nociva. Una exposición prolongada puede producir efectos crónicos.

## 12. Información ecotoxicológica

### Ecotoxicidad

El producto no está clasificado como peligroso para el medio ambiente. Sin embargo, esto no excluye la posibilidad de que los vertidos grandes o frecuentes puedan provocar un efecto nocivo o perjudicial al medio ambiente.

### Persistencia y degradabilidad

No existen datos sobre la degradabilidad del producto.

### Potencial de bioacumulación

No hay datos disponibles.

### Movilidad en el suelo

No hay datos disponibles.

### Otros efectos adversos

No se esperan otros efectos adversos para el medio ambiente (p. ej. agotamiento del ozono, posible generación fotoquímica de ozono, perturbación endocrina, potencial para el calentamiento global) debido a este componente.

### 13. Información relativa a la eliminación de los productos

<b>Instrucciones para la eliminación</b>	Este producto, en su estado actual, no es un residuo peligroso cuando se elimina de acuerdo con las regulaciones federales (40 CFR 261.4 (b)(4)). De acuerdo con la RCRA (Ley de Conservación y Recuperación de Recursos), es responsabilidad del usuario del producto determinar, en el momento de su eliminación, si el producto cumple los criterios de la RCRA sobre residuos peligrosos.
<b>Código de residuo peligroso</b>	No aplicable.
<b>Desechos/Producto no Utilizado</b>	No se conoce.
<b>Envases contaminados</b>	No se conoce.

### 14. Información relativa al transporte

#### DOT

No está clasificado como producto peligroso.

#### IATA

No está clasificado como producto peligroso.

#### IMDG

No está clasificado como producto peligroso.

**Transporte a granel con arreglo al anexo II de MARPOL 73/789 y al Código IBC10** No aplicable.

### 15. Información reguladora

**Reglamentos federales de EE.UU.** Este producto es calificado como "químicamente peligroso" según el Estándar de Comunicación de Riesgos de la OSHA Hazard Communication Standard, 29 CFR 1910.1200. All chemical substances in this product are listed on the TSCA chemical substance inventory where required.

#### **TSCA Section 12(b) Export Notification (40 CFR 707, Subapartado D) (Notificación de exportación)**

No regulado.

#### **Lista de sustancias peligrosas de CERCLA (40 CFR 302.4)**

No se encuentra en el listado.

#### **SARA Sección 304 Notificación de emergencia sobre la liberación de sustancias**

No regulado.

#### **EEUU. OSHA Sustancias específicamente reguladas (29 CFR 1910.1001-1050)**

No se encuentra en el listado.

#### **Ley de Enmiendas y Reautorización del Superfondo de 1986 (SARA)**

**Categorías de peligro**  
Peligro inmediato - no  
Peligro Retrasado: - Si  
Riesgo de Ignición - no  
Peligro de presión - no  
Riesgo de Reactividad - no

#### **SARA 302 Sustancia extremadamente peligrosa**

No se encuentra en el listado.

**SARA 311/312** no

#### **Sustancias químicas peligrosas**

#### **SARA 313 (Reporte TRI, acerca del Inventario de liberación de sustancias tóxicas)**

<b>Nombre químico</b>	<b>Número CAS</b>	<b>% en peso</b>
Aluminium Oxide (Non-Fibrous)	1344-28-1	10 - 20

#### **Otras disposiciones federales**

#### **Ley de Aire Limpio (CAA), sección 112, lista de contaminantes peligrosos del aire (CPA)**

No regulado.

#### **Clean Air Act (CAA) Section 112(r) Accidental Release Prevention (40 CFR 68.130) (Ley de aire limpio, Prevención de liberación accidental)**

No regulado.

**Ley de Agua Potable Segura (SDWA, siglas en inglés)** No regulado.

## Regulaciones de un estado de EUA

### Sustancias Controladas de California; EUA. Departamento de Justicia, CA (Salud y Seguridad de California, Código de Sección 11100)

No se encuentra en el listado.

### Derecho a la información de Massachusetts – Lista de sustancias

Aluminium Oxide (Non-Fibrous) (CAS 1344-28-1)

Cristobalite (CAS 14464-46-1)

Cuarzo (SiO<sub>2</sub>) (CAS 14808-60-7)

sílice, vítrea (CAS 60676-86-0)

### Ley del derecho a la información de los trabajadores y la comunidad de Nueva Jersey, EUA

Aluminium Oxide (Non-Fibrous) (CAS 1344-28-1)

Cristobalite (CAS 14464-46-1)

Cuarzo (SiO<sub>2</sub>) (CAS 14808-60-7)

sílice, vítrea (CAS 60676-86-0)

### US. Ley del Derecho a la Información de los Trabajadores y la Comunidad de Pennsylvania

Aluminium Oxide (Non-Fibrous) (CAS 1344-28-1)

Cristobalite (CAS 14464-46-1)

Cuarzo (SiO<sub>2</sub>) (CAS 14808-60-7)

sílice, vítrea (CAS 60676-86-0)

### Derecho a la información de Rhode Island, EUA

Aluminium Oxide (Non-Fibrous) (CAS 1344-28-1)

### Proposición 65 del Estado de California, EUA

ADVERTENCIA: Este producto contiene un componente químico que en el Estado de California se conoce como una causa de cáncer.

### California, EUA - Proposición 65 - CRT: Fecha de inclusión en lista/ Sustancia carcinogénica

Cuarzo (SiO<sub>2</sub>) (CAS 14808-60-7)

Listado: 1 de octubre de 1988

## Inventarios Internacionales

<b>País(es) o región</b>	<b>Nombre del inventario</b>	<b>Listado (si/no)*</b>
Australia	Inventario de Sustancias Químicas de Australia (AICS)	Si
Canadá	Lista de Sustancias Nacionales (DSL)	Si
Canadá	Lista de Sustancias No Nacionales (NDSL)	no
China	Inventario de sustancias químicas existentes en China (Inventory of Existing Chemical Substances in China)	Si
Europa	Inventario europeo de sustancias químicas comerciales (EINECS)	no
Europa	Lista europea de sustancias químicas notificadas (ELINCS)	no
Japón	Inventario de sustancias químicas nuevas y existentes (Inventory of Existing and New Chemical Substances, ENCS)	no
Corea	Lista de sustancias químicas existentes (Existing Chemicals List, ECL)	Si
Nueva Zelanda	Inventario de Nueva Zelanda	Si
Filipinas	Inventario de Sustancias Químicas de Filipinas (PICCS)	no
Estados Unidos y Puerto Rico	Inventario de la Ley del Control de Sustancias Tóxicas (en inglés, TSCA)	Si

\*Un "Sí" indica que todos los componentes de este producto cumplen con los requisitos del inventario administrado por el(los) país(es) responsable(s)

Un "No" indica que uno o más componentes del producto no están listados o están exentos de los requisitos del inventario administrado por el(los) país(es) responsable(s).

## 16. Otras informaciones, incluida información sobre la fecha de preparación o última revisión de la HDS

**La fecha de emisión** 03-noviembre-2015

**Versión #** 01

**Cláusula de exención de responsabilidad** Los datos se fundan en el estado actual de nuestros conocimientos el fecha de creación, pero no constituyen garantía alguna de cualidades del producto y no generan ninguna relación jurídica contractual.